

Instrucțiuni de utilizare pentru utilizatorul instalației

VIESSMANN

Instalație de încălzire cu automatizare Vitotronic 100
pentru funcționare cu temperatură constantă

**VITODENS
VITOPEND**



Pentru siguranța dumneavoastră



Vă rugăm să respectați cu strictețe aceste măsuri de siguranță pentru a exclude pericole și daune umane și materiale.

Explicarea măsurilor de siguranță



Pericol

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune pentru persoane.



Atenție

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune materiale și daune pentru mediul înconjurător.

Indicație

Informațiile trecute sub denumirea de indicație conțin informații suplimentare.

Persoanele cărora se adresează aceste instrucțiuni

Aceste instrucțiuni de utilizare se adresează persoanelor care deservesc instalația de încălzire.



Pericol

Lucrările efectuate la instalația de încălzire fără respectarea măsurilor de siguranță corespunzătoare, pot conduce la accidente care pun în pericol viața unor persoane.

- Intervențiile la instalația de gaz trebuie executate numai de către instalatori autorizați de DISTRIGAZ.
- Lucrările la instalația electrică vor fi executate numai de electricieni calificați.

Măsuri ce trebuie luate în caz de miros de gaz



Pericol

Emanarea gazului poate conduce la explozii care pot avea ca urmare accidentări grave.

- Nu fumați! Evitați focul deschis și formarea de scântei. Nu aprindeți niciodată lumina și nu conectați aparatele electrice.
- Închideți robinetul de gaz.
- Deschideți ferestrele și ușile.
- Evacuați persoanele din zona de pericol.
- Informați din afara clădirii firmele DISTRIGAZ și ELECTRICA și firma de instalații de încălzire.
- Dispuneți întreruperea alimentării electrice a clădirii dintr-un loc sigur (din afara clădirii).

Măsuri ce trebuie luate în caz de miros de gaze arse



Pericol

Gazele arse pot conduce la intoxicații care pun viața în pericol.

- Închideți instalația de încălzire.
- Aerisiți încăperea de amplasare a instalației.
- Închideți ușile spre încăperile de locuit.

Pentru siguranța dumneavoastră (continuare)

Măsuri ce trebuie luate în caz de incendiu



Pericol

În caz de incendiu există pericol de accidentare prin arsuri și pericol de explozie.

- Închideți instalația de încălzire.
- Închideți robinetii pe conductele de combustibil.
- Utilizați un extingtor verificat pentru clasele de incendiu ABC.

Condiții care trebuie îndeplinite de încăperea de amplasare



Atenție

Condițiile de ambianță neadecvate pot provoca avarii la instalația de încălzire și pot pune în pericol funcționarea sigură a instalației.

- Se vor asigura temperaturi de ambianță peste 0 °C și sub 35 °C.
- Se va evita poluarea aerului cu hidrocarburi halogenate (conținute de exemplu în vopsele, solvenți și detergenți) și existența prafului în cantitate mare (de exemplu prin lucrări de șlefuire).
- Se va evita un grad sporit de umiditate (de exemplu prin uscarea rufelor în mod uzual).
- Nu se vor închide gurile de aerisire existente.

Componente suplimentare, piese de schimb și piese supuse uzurii



Atenție

Componentele care nu au fost verificate împreună cu instalația de încălzire pot cauza deteriorări ale instalației de încălzire sau să influențeze defavorabil funcționarea acesteia.

Montajul respectiv înlocuirea pieselor se va realiza numai de către firma specializată în instalații de încălzire.

Cuprins

Cuprins

Generalități

Prima punere în funcțiune	6
Instalația este reglată din fabricație	6
Instalație cu mai multe cazane	6

Descrierea comenzilor

Privire de ansamblu a elementelor de comandă și afișaj	7
■ Deschiderea carcasei automatizării	7
■ Funcții	8
■ Simboluri pe display	9

Pornirea și oprirea

Pornirea instalației de încălzire	10
Oprirea instalației de încălzire	11
Pornirea unui circuit de încălzire și a preparării de apă caldă menajeră	11
Pornirea numai a preparării de apă caldă menajeră	12
Oprirea unui circuit de încălzire și a preparării de apă caldă menajeră	12
Activarea și dezactivarea funcției de confort	13

Reglajul temperaturilor

Reglajul temperaturii de ambianță	14
Reglajul temperaturii apei din cazan	14
Reglajul temperaturii apei calde menajere	15

Alte reglaje

Revenirea la reglajele de bază din fabricație	16
---	----

Accesări posibile

Accesarea temperaturilor și a parametrilor regimului de funcționare	17
Accesarea mesajelor de avarie	18

Afișaje speciale

Mesaj de întreținere	19
----------------------------	----

Cum se procedează

Este prea rece în încăperi	20
Este prea cald în încăperi	21
Nu este apă caldă	21
Apa menajeră este prea caldă	22

Întreținere

Curățire	23
Inspekția și întreținerea	23

5575 547 RO

Cuprins (continuare)

■ Cazan.....	23
■ Boiler pentru preparare de apă caldă menajeră (dacă există).....	23
■ Supapa de siguranță (acumulator a.c.m.)	24
■ Filtrul de apă menajeră (dacă există).....	24
Sfaturi privind economisirea de energie	25
Index alfabetic	26

Generalități

Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune și adaptarea automatizării la condițiile locale și constructive trebuie executate de firma de instalații de încălzire.

Ca utilizator al unei instalații de încălzire noi, aveți obligația să o înregistrați la serviciul competent din raza teritorială respectivă. Serviciul respectiv vă comunică informații referitoare la activitățile pe care trebuie să le efectueze la instalația de încălzire (de exemplu măsurători periodice, curățire).

Instalația este reglată din fabricație

Automatizarea este reglată din fabricație pe „Încălzire și apă caldă“, ceea ce înseamnă că se realizează încălzirea încăperilor și se prepară apă caldă menajeră (dacă există un boiler de apă caldă menajeră).

Instalația de încălzire este pregătită pentru funcționare.

Reglajele de bază din fabricație pot fi modificate în mod individual și conform dorințelor dumneavoastră.

Indicație

În cazul unei căderi de tensiune reglajele rămân memorate.

Instalație cu mai multe cazane

Dacă cazanul se instalează într-o instalație cu mai multe cazane comandată de o automatizare Vitotronic 300-K, aveți nevoie numai de instrucțiunile de utilizare pentru Vitotronic 300-K. Acestea conțin și toate instrucțiunile pentru utilizarea automatizării cazanului.

Privire de ansamblu a elementelor de comandă și afișaj

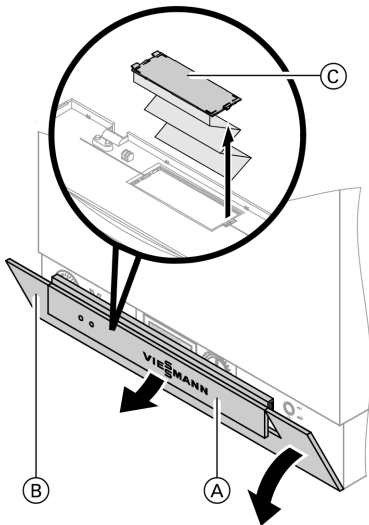
Toate reglajele pentru instalația de încălzire pot fi făcute centralizat la unitatea de comandă.

Dacă instalația de încălzire este dotată cu o telecomandă, puteți regla temperatura de ambianță și programarea orară de la telecomandă.



Instrucțiuni de utilizare pentru telecomandă

Deschiderea carcasei automatizării



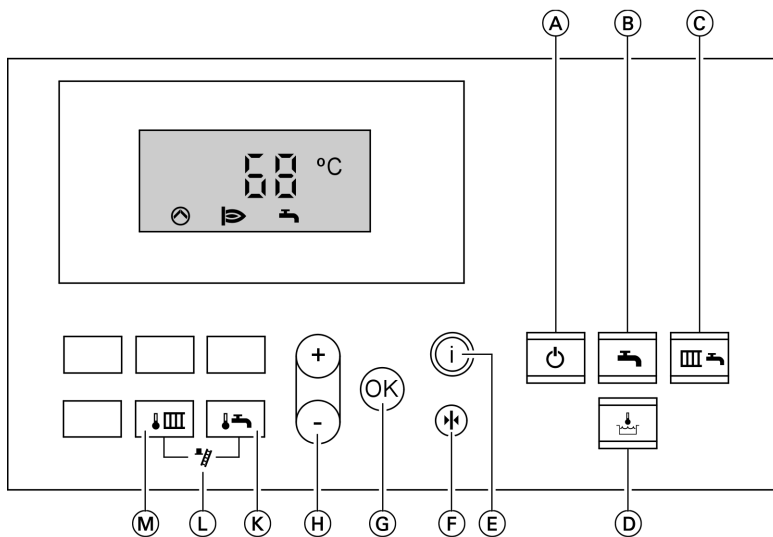
Elementul de mascare (A) se ridică și clapeta automatizării (B) se rabate în jos. Toate elementele de comandă ale cazanului se găsesc în spatele clapetei de mascare a automatizării.

Pe partea interioară a clapetei de mascare a automatizării (B) se găsesc în spatele unei alte clapete (C) instrucțiunile de utilizare pe scurt. Instrucțiunile de utilizare pe scurt pot fi extrase o dată cu clapeta.

- (A) Mască
- (B) Clapeta automatizării (se deschide pentru reglaje)
- (C) Clapeta cu instrucțiunile de utilizare pe scurt

Privire de ansamblu a elementelor de comandă . . . (continuare)

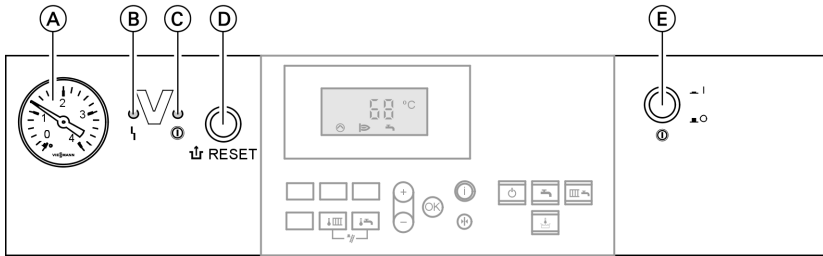
Funcții



- Ⓐ Regim deconectat (pag. 12)
- Ⓑ Numai apă caldă menajeră (pag. 12)
- Ⓒ Încălzire și apă caldă menajeră (pag. 11)
- Ⓓ Funcția de confort (pag. 13)
- Ⓔ Informații (pag. 17)
- Ⓕ Reglaj de bază
- Ⓖ Confirmare
- Ⓗ Reglajul valorilor
- Ⓚ Temperatura a.c.m. (pag. 15)
- Ⓛ Funcția de testare/verificare (numai pentru personalul de specialitate)
- Ⓜ Temperatura apei din cazan (pag. 14)

Privire de ansamblu a elementelor de comandă . . . (continuare)

Alte elemente de comandă și afișaje



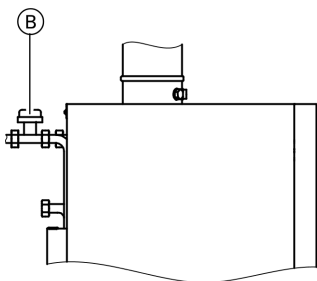
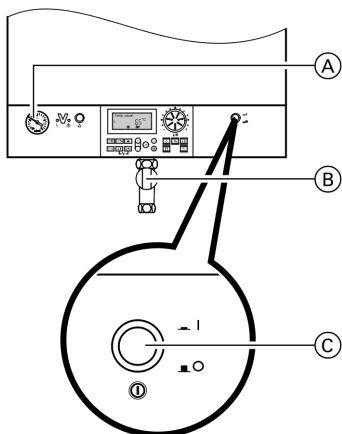
- (A) Indicator de presiune
- (B) Semnalizator de avarie (roșu)
- (C) Semnalizator de funcționare (verde)
- (D) Tastă de deblocare
- (E) Comutator pornit-oprit

Simboluri pe display

Simbolurile nu sunt afișate permanent, ci în funcție de tipul instalației și de regimul de funcționare. Când valorile apar afișate intermitent pe display, ele pot fi modificate.

- Încălzirea este în funcțiune respectiv are loc deblocarea cazanului în cazul unei instalații cu mai multe cazane
- Prepararea de apă caldă menajeră a fost conectată
- Pompa circuitului de încălzire pornită
- Prepararea de apă caldă menajeră cu panouri solare
- Arzătorul „Pornit“
- Funcția de testare/verificare „Conectată“
- Avarie la arzător
- Semnalizarea avariilor

Pornirea instalației de încălzire



Poziția robinetului de gaz la Vitodens 333-F


1. Presiunea din instalația de încălzire se controlează la manometrul (A): Dacă indicatorul se află sub 1,0 bar, atunci presiunea în instalație este prea scăzută. În acest caz completați apă sau informați firma specializată în instalații de încălzire.
2. **La funcționare cu racord la coș:** Se verifică dacă gurile de aerisire din încăperea de amplasare a cazanului sunt deschise și dacă nu sunt blocate.

Indicație

Aerul de ardere se preia din încăperea de amplasare a cazanului în cazul funcționării cu racord la coș.

3. Deschideți robinetul de gaz (B).
4. Conectați la rețea; de exemplu de la siguranță sau de la un întrerupător principal.
5. Conectați comutatorul pornit-oprit „**ⓘ**” (C).
Faptul că instalația de încălzire este pregătită pentru funcționare este indicat ledul verde (semnalizatorul de funcționare). Pe display apare afișată după scurt timp temperatura apei din cazan. Instalația de încălzire și, dacă există, și telecomenzile sunt gata de funcționare.

Oprirea instalației de încălzire

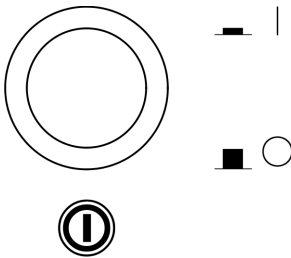
Dacă nu doriți să utilizați instalația de încălzire o perioadă scurtă de timp, de exemplu în concediul de vară, comutați pe „Regim deconectat”  (vezi pag. 12).


Indicație

Pentru a nu se bloca, pompele de circulație intră automat într-un regim scurt de funcționare o dată la 24 de ore.

Dacă doriți să nu utilizați instalația de încălzire, puteți să o deconectați. Înainte și după scoaterea din funcțiune a instalației de încălzire pentru o perioadă mai lungă, vă recomandăm să luați legătura cu firma de instalații de încălzire.

Aceasta poate lua măsurile corespunzătoare, în măsura în care acest lucru este necesar, de exemplu pentru protecția la îngheț a instalației sau pentru protejarea suprafețelor de schimb de căldură.



1. Deconectați comutatorul pornit-oprit „”.
Ledul verde (semnalizatorul de funcționare) se stinge.
2. Închideți robinetul de gaz.
3. Deconectați instalația de la rețea; de exemplu de la siguranță sau de la un întrerupător principal.

Indicație

*Instalația **nu** este protejată împotriva înghețului.*


Reglajele făcute la automatizare se păstrează.

Pornirea unui circuit de încălzire și a preparării de apă caldă menajeră

Doriți ca încălzirea să funcționeze și să aveți la dispoziție apă caldă.

Pornirea și oprirea

Pornirea unui circuit de încălzire și a preparării . . . (continuare)


 se apasă.

Încălzire și apă caldă:

- Încălzirea funcționează.
- Se prepară apă caldă menajeră (dacă există un boiler sau un preparator instantaneu de apă caldă menajeră).
- Protecția la îngheț a cazanului și a acumulatorului de apă caldă menajeră este activată.

Pornirea numai a preparării de apă caldă menajeră

Doriți ca încălzirea să fie oprită, dar să aveți la dispoziție apă caldă menajeră.

 se apasă.


Numai apă caldă menajeră:

- Încălzirea este oprită.
- Se prepară apă caldă menajeră (dacă există un boiler sau un preparator instantaneu de apă caldă menajeră).
- Protecția la îngheț a cazanului și a acumulatorului de apă caldă menajeră este activată.

Oprirea unui circuit de încălzire și a preparării de apă caldă menajeră

Nu doriți ca încălzirea să funcționeze și nici să aveți la dispoziție apă caldă.

Oprirea unui circuit de încălzire și a preparării de . . . (continuare)

 se apasă.

Regim deconectat:

- Încălzirea este oprită.
- Nu se prepară apă caldă menajeră.
- Protecția la îngheț a cazanului și a acumulatorului de apă caldă menajeră este activată.


Indicație

Pentru a nu se bloca, pompa de circulație intră într-un regim scurt de funcționare o dată la anumite intervale de timp. Intervalele de timp pot fi modificate de către firma de instalații de încălzire.

Activarea și dezactivarea funcției de confort

Numai la Vitodens 200-W sau Vitopend 200 (tip WHKA) cu preparator instantaneu de apă caldă menajeră încorporat.

În cazul în care funcția de confort este activată, preparatorul instantaneu de apă caldă menajeră este menținut la temperatura necesară (în stand-by). În felul acesta, apa caldă este asigurată instantaneu.

Puteți dezactiva funcția de confort cu tasta „”. Astfel evitați pornirea cazanului și consumul de energie în stand by, în cazul în care nu este nevoie de apă caldă (de ex. pe timpul nopții).


Reglajul temperaturilor

Reglajul temperaturii de ambianță

Pe lângă automatizarea de la cazan, se instalează un aparat separat pentru reglajul temperaturii de ambianță (de exemplu o telecomandă Vitotrol 100) într-una din camere, dacă instalația de încălzire urmează să fie reglată în funcție de temperatura de ambianță dorită.

Reglajele se vor efectua conform instrucțiunilor de utilizare corespunzătoare.

Trebuie respectate de asemenea:

- Trebuie să fie reglat programul „Încălzire și apă caldă menajeră” .
- Temperatura apei din cazan trebuie să fie suficient de ridicată.
- Toate ventilele cu termostat de la radiatoarele din camera în care se instalează aparatul de reglaj trebuie să fie deschise complet.


Reglajul temperaturii apei din cazan

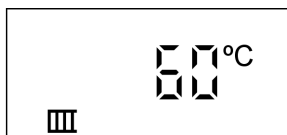
Dacă este conectată o telecomandă:



Temperatura de ambianță se reglează la telecomandă.

Pentru ca temperatura de ambianță aleasă să poată fi atinsă, trebuie reglată temperatura apei din cazan la o valoare suficient de ridicată.

Apăsăți următoarele taste:


1.  pentru „Valoarea reglată pentru temperatura apei din cazan”, valoarea de temperatură reglată până în acel moment este afișată intermitent.





2.  pentru valoarea dorită de temperatură.
3.  pentru confirmare; valoarea temperaturii nu mai este afișată intermitent și este memorată.

Reglajul temperaturii apei calde menajere

Apăsați următoarele taste:

1.  pentru „Temperatura a.c.m. reglată“, valoarea de temperatură reglată până în acel moment este afișată intermitent.




2.  pentru valoarea dorită de temperatură.
3.  pentru confirmare; valoarea temperaturii nu mai este afișată intermitent și este memorată.

Alte reglaje

Revenirea la reglajele de bază din fabricație


Aveți posibilitatea de a readuce toate valorile modificate la valorile de bază reglate inițial din fabricație.


Apăsați în acest scop tasta .


Accesarea temperaturilor și a parametrilor regimului de funcționare

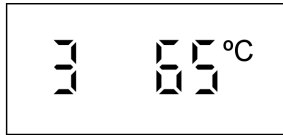
În funcție de componentele racordate, puteți obține informații cu privire la temperaturile momentane și la parametrii regimului de funcționare.

Apăsați următoarele taste:

1.  pentru temperatura apei din cazan.

2.  pentru alte accesări.

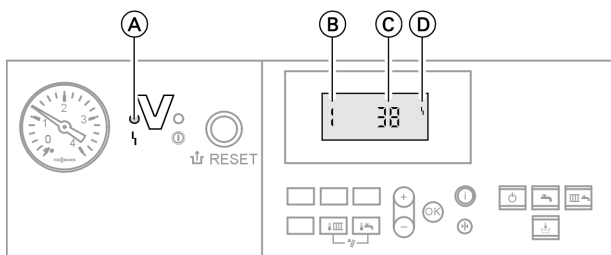
3.  pentru încheierea accesării.



Afișaj pe display	Semnificație	Indicații
1 20°C	Temp. exterioară	Se afișează numai dacă este conectat un senzor de temperatură exterioară.
3 65°C	temperatura apei din cazan	--
5 50°C	Temperatura a.c.m.	Se afișează numai dacă este conectat un senzor pentru temperatura a.c.m. din boiler.
5□ 45°C	Temperatura a.c.m. la funcționare cu panouri solare	Se afișează numai dacă este conectată o instalație solară.
6 70°C	Temp. colector	Se afișează numai dacă este conectată o instalație solară.
▲ 003572 h	Ore de funcționare ale arzătorului	Valoarea afișată pentru orele de funcționare este aproximativă.
▲▲▲ 030417	Porniri arzător	
▲▲▲▲▲ 000850 h	Ore de funcționare pentru pompa circuitului solar	Valoarea afișată pentru orele de funcționare este aproximativă.
▲▲▲▲▲▲ 002850	Energie solară în kWh	Valoarea afișată pentru energia solară este aproximativă.

Accesări posibile

Accesarea mesajelor de avarie



- (A) Semnalizarea de avarii
(B) Numărul avariei
(C) Cod de avarie
(D) Simbol pentru semnalizarea avariilor

Dacă există o avarie la instalația de încălzire, aceasta este semnalizată pe display și prin aprinderea intermitentă a semnalizatorului de avarie (A).

Fără probleme puteți să citiți codul de avarie pe display și să îl comunicați firmei specializate în instalații de încălzire. Astfel înlesniți o mai bună pregătire a instalatorului care urmează să remedieze avaria și eventual economisiți cheltuieli suplimentare de deplasare la fața locului.

Apăsați următoarele taste:

1. (+)/(-) pentru afișarea altor coduri de avarie, dacă există mai multe avarii.
2. (OK) pentru anularea avariei.

Pentru a accesa din nou mesajele de avarie anulate, apăsați următoarele taste:

1. (OK) apăsați tasta cca 3 s.
2. (+)/(-) pentru afișarea altor coduri de avarie, dacă există mai multe avarii.

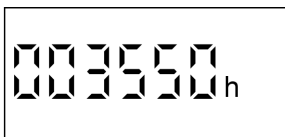
Indicație

Dacă avaria nu a fost remediată, a doua zi apare din nou mesajul de avarie. Semnalizatorul roșu de avarie semnalizează intermitent până la remedierea avariei.

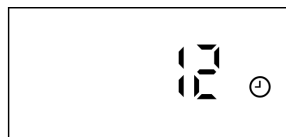
Mesaj de întreținere

Dacă firma specializată în instalații de încălzire a setat la automatizare un interval de întreținere, la atingerea valorii respective apare afișat un mesaj pe display.

Mesaj de întreținere după un număr fixat de ore de funcționare (mesaj afișat intermitent):



Mesaj de întreținere după un interval de timp fixat (mesaj afișat intermitent) de exemplu întreținere după 12 luni:



Cum se procedează

Este prea rece în încăperi

Cauza	Remediere
Instalația de încălzire este oprită Semnalizatorul de funcționare „❶“ (verde) este stins	<ul style="list-style-type: none">■ Se conectează comutatorul pornit-oprit „❶“ (vezi pag. 10)■ Se conectează întrerupătorul principal, dacă există (situat în afara încăperii de amplasare)■ Se verifică siguranța pentru circuitul de distribuție a curentului (siguranța generală a clădirii) și se conectează
Automatizarea sau telecomanda sunt reglate incorect	Se verifică și dacă este necesar se modifică reglajul (vezi pag. 11 sau manualul de utilizare al telecomenzii)
Numai la funcționare cu preparare de apă caldă menajeră: Cu prioritate pentru prepararea de apă caldă menajeră (☞☞ pe display)	Se așteaptă până când se încălzește apa din acumulator sau în cazul funcționării cu preparator instantaneu de apă caldă menajeră până când se închide consumul de apă (☞ se stinge pe display)
Nu există combustibil	La gaz lichefiat: Se verifică rezerva de combustibil și se completează. La gaz metan: Se deschide robinetul de gaz sau se cer informații la ROMGAZ.
Avarie la automatizare: Pe display apare „I” și semnalizatorul roșu de avarie semnalizează intermitent	Se citește codul de avarie pe display (vezi pag. 18) și se informează firma specializată în instalații de încălzire
Avarie la arzător: „⚡” apare pe display și semnalizatorul roșu de avarie de la automatizare semnalizează intermitent	Se apasă tasta de deblocare pentru avarie la arzător „⚡”- dacă nici după această încercare arzătorul nu pornește, trebuie anunțată firma specializată în instalații de încălzire.
Avarie la telecomandă	Se informează firma specializată în instalații de încălzire

Este prea cald în încăperi

Cauza	Remediere
Este reglată incorect automatizarea sau telecomanda	Se verifică și dacă este necesar se modifică reglajul (vezi pag. 11 sau manualul de utilizare al telecomenzii)
Avarie la automatizare: Pe display apare „I” și semnalizatorul roșu de avarie semnalizează intermitent	Se citește codul care stabilește tipul avariei (vezi pag. 18) și se anunță firma specializată în instalații de încălzire

Nu este apă caldă

Cauza	Remediere
Instalația de încălzire este oprită Semnalizatorul de funcționare „Ⓢ” (verde) este stins	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se conectează comutatorul pornit-oprit „Ⓢ” (vezi pag. 10) ■ Se conectează întrerupătorul principal, dacă există (situat în afara încăperii de amplasare) ■ Se verifică siguranța pentru circuitul de distribuție a curentului (siguranța generală a clădirii) și se conectează
Automatizarea este reglată incorect	Se verifică reglajele și eventual se corectează: <ul style="list-style-type: none"> ■ Prepararea de apă caldă menajeră trebuie să fie pornită (vezi pag. 11) ■ Temperatura apei calde menajere (vezi pag. 15)
Nu există combustibil	La gaz lichefiat: Se verifică rezerva de combustibil și se completează. La gaz metan: Se deschide robinetul de gaz sau se cer informații la ROMGAZ.
Avarie la automatizare: Pe display apare „I” și semnalizatorul roșu de avarie semnalizează intermitent	Se citește codul care stabilește tipul avariei (vezi pag. 18) și se anunță firma specializată în instalații de încălzire

Cum se procedează

Nu este apă caldă (continuare)

Cauza	Remediere
Avarie la arzător: Semnalizatorul roșu de avarie de la automatizare semnalizează intermitent și pe display apare „↑”.	Se apasă tasta de deblocare pentru avarie la arzător „↑” - dacă nici după această încercare arzătorul nu pornește, trebuie anunțată firma specializată în instalații de încălzire.

Apa menajeră este prea caldă

Cauza	Remediere
Automatizarea este reglată incorect	Se verifică temperatura apei calde și eventual se modifică reglajul (vezi pag. 15)
Eroare de senzor	Se informează firma specializată în instalații de încălzire

Curățire

Aparatele pot fi curățate cu detergenți obișnuiți (nu se va utiliza pulbere abrazivă).

Inspecția și întreținerea

Efectuarea inspecției și întreținerii unei instalații de încălzire este prevăzută de normativele cu privire la economia de energie și alte normative internaționale (DIN 4755, DIN 1988-8 și EN 806).

Întreținerea efectuată în mod periodic asigură un regim de funcționare fără perturbații, economic și ecologic. În acest scop este cel mai indicat să încheiați un contract de inspecție și întreținere cu firma de instalații de încălzire.

Cazan

În măsura în care crește gradul de murdărire al cazanului, crește și temperatura gazelor arse și prin aceasta cresc și pierderile de energie. De aceea fiecare cazan trebuie curățat o dată pe an.

Boiler pentru preparare de apă caldă menajeră (dacă există)

Normativele internaționale în vigoare (DIN 1988-8 și EN 806) prevăd efectuarea întreținerii sau curățirea acumulatorului la cel mult doi ani de la punerea sa în funcțiune și apoi periodic.

Curățirea interiorului acumulatorului de apă caldă menajeră și a racordurilor respective va fi efectuată numai de o firmă autorizată de instalații de încălzire.

În cazul în care pe conducta de alimentare cu apă rece a acumulatorului se află un aparat de tratare a apei, agentul de tratare a apei trebuie înlocuit la timp. Vă rugăm să respectați indicațiile producătorului.

În plus la Vitocell 100:

Pentru verificarea anodului consumabil recomandăm o verificare anuală executată de firma de instalații de încălzire.

Inspekția și întreținerea (continuare)

Verificarea funcționării anodului se poate realiza fără întreruperea funcționării instalației. Firma specializată în instalații de încălzire măsoară curentul cu ajutorul unui aparat de verificare a anodului.

Supapa de siguranță (acumulator a.c.m.)

Buna funcționare a supapei de siguranță trebuie verificată de utilizatorul instalației sau de firma specializată în instalații de încălzire la 6 luni prin aerisire. Există pericolul să se depună murdărie în scaunul supapei (vezi instrucțiunile producătorului supapei).

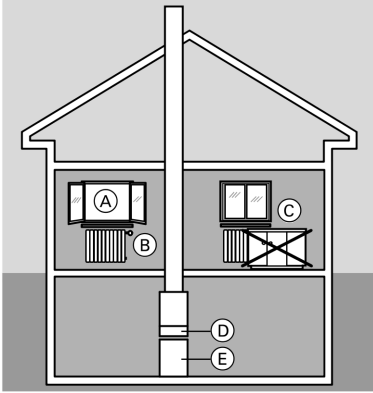
Filtrul de apă menajeră (dacă există)

Din motive de igienă, trebuie procedat astfel:

- Se va înlocui filtrul în cazul în care nu are loc curățirea prin contracurent la fiecare 6 luni (control vizual la 2 luni)
- Filtrele care se curăță prin contracurent se vor spăla prin contracurent la fiecare 2 luni.

Sfaturi privind economisirea de energie

Cu următoarele măsuri puteți să economisiți energie în mod suplimentar:



- **Aerisiți corect.**
Deschideți ferestrele (A) complet pentru scurt timp și închideți pe această perioadă ventilele cu termostat (B).
- **Evitați o încălzire excesivă,** se va urmări atingerea unei temperaturi de ambianță de 20 °C, cu fiecare grad de temperatură de ambianță se economisesc până la 6% cheltuieli de încălzire.
- **Închideți jaluzelele** (dacă există) la ferestre când se înserează.
- **Reglați corect ventilele cu termostat** (B).
- **Nu blocați accesul la radiatoarele** (C) și la ventilele cu termostat (B).
- **Utilizați reglajele posibile la automatizarea** (D), de exemplu „temperatură de ambianță normală“ alternativ cu „temperatură de ambianță redusă“.
- **Reglați corect temperatura apei calde menajere din boilerul** (E) de la automatizarea (D).
- **Pompa de recirculare se conectează numai** (prin intervalele de conectare reglate la automatizare), dacă se consumă apă caldă menajeră.
- **Supravegheați consumul de apă caldă menajeră:** pentru duș se consumă în general mai puțină energie decât pentru o baie.

Index alfabetic

A

Accesare	
■ Accesarea temperaturilor	17
Afișaje speciale	19
Arzător	9
Avarie la arzător	9
Avarie	
■ Semnalizarea avariilor	9

C

Comutator pornit-oprit	10, 11
Contract de întreținere	23

D

Descrierea comenzilor	7
-----------------------	---

E

Eroare (avarie)	18
-----------------	----

F

Funcția de testare/verificare	9
-------------------------------	---

Î

Încălzire și apă caldă	6, 12
Înregistrarea instalației	6

I

Inspecția	23
Instalație cu mai multe cazane	
■ Cascadă	6
Instrucțiuni cu privire la curățire	23

Î

Întreținere	19, 23
-------------	--------

L

Led	10, 11
Led (diodă)	18

M

Manometru	10
Modificarea temperaturilor	14

O

Oprirea aparatului	11
Oprirea instalației	11
Oprirea instalației de încălzire	11

P

Pompa circuitului de încălzire	9
Pornirea aparatului	10
Pornirea circuitului de încălzire	12
Pornirea instalației de încălzire	10
Prepararea de apă caldă menajeră	9, 13
Prepararea de apă caldă menajeră	
■ Funcționare în regim de vară	12
Prima punere în funcțiune	6
Programare orară	
■ pentru încălzire	7
Protecția la îngheț	13
Protecție la îngheț	11
Punerea în funcțiune	10

R

Regim deconectat	11
Reglaje de bază	6, 16
Reglajul inițial al instalației de încălzire	6
Remediarea avariilor	20
Robinet de gaz	11

S

Scoaterea automatizării din funcțiune	11
Scoaterea din funcțiune	11
Semnalizator de avarie	9, 18
Semnalizator de funcționare	10, 11

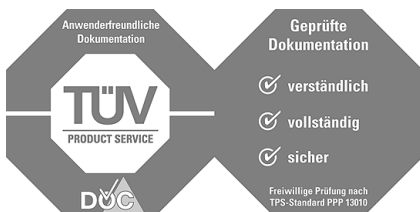
Index alfabetic (continuare)**T**

Telecomanda.....	7
Temperatura apei calde menajere	
■ Temperatura apei din boiler.....	15
Temperatura apei din cazan	
■ Temperatura cazanului.....	14
Temperatură de ambianță normală (temperatură de zi).....	6

U

Unitatea de comandă.....	7
--------------------------	---

Certificare



Firma de contact

Pentru informații sau lucrări de întreținere și reparații la instalația de încălzire, vă rugăm să vă adresați firmei de instalații de încălzire. Firmele de instalații de încălzire care se află în apropierea adresei dumneavoastră le puteți afla de exemplu prin Internet de la adresa www.viessmann.com.

Viessmann S.R.L.
RO-507075 Ghimbav
Brașov
E-mail: info-ro@viessmann.com
www.viessmann.com

5575 547 RO Firma Viessmann își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice!

Tipărit pe hârtie ecologică,
albită fără clor

